Recollections and Corrections

Ioannis Karaindros, 5th elected President of IEDE (1992-1998)

The Medical Society of Western Greece was for us the natural continuation of the Medical Society of Patras, founded on December 30, 1910, even though the Academy of Athens had a different opinion on it and did not consent to our relevant award.

Unfortunately, mistakes are perpetuated, as long as there is no evidence. So I turned to the Patras newspaper "Neologos" dated December 30, 1912, in order to ascertain what it had written on that specific date for the Medical Society of Patras. Unfortunately, I was disappointed because it had no mention of it. And how could it have been written, since this date was wrong.

However, unwilling to give up, completely by chance, one day I had the inspiration while searching in my library for what could help me, to look up the "Historical Dictionary of Patras" by Constantinos Triantafillou. And I was finally vindicated. The date was wrong by two years. Not 30.12.1912, but **30.12.1910**.

And here is the proof: the relevant page of the newspaper "Neologos" (which you can see in the next page, but in Greek), together with the relevant passage of the paid publication translated in English.

IATPIKH ETAIPEIA ΠΑΤΡΩΝ

Εύχαρίστως ἀνακοινούμεν, ότι πλεϊστοι
έκ τῶν παρ' ἡμῖν ἐγκρίτων ἰατρῶν ἐπιθυμούντες, ὅπως θράσωσιν ὑπὲρ τῆς πόκεως καὶ τῆς ἐπιστήμης, συνῆλθον καὶ
συνέστησαν τὴν Ἰατρικὴν Ἐταιρείαν Πατρῶν. Ἐκτιμῶντες τὴν πρυθυμίαν, τὸν ζῆλον καὶ αὐτὴν ἔτι τὴν ἐπιστημονικὴν μόρφωσιν τῶν ἀπαρτιζόντων τὸ νέον τοῦτο
Ἰατρικὸν Σωματεῖον, είμεθο βεβαιοι ὅτι
θὰ εὐρεθῶμεν λίαν προσεχῶς, εἰς τὴν εὐ
καριστον θέσιν νὰ ἀναγγείλωμεν τὰ πράγματι κοινωρελῆ, ἀποτελέσματα τῆς δράσεώς των.

MEDICAL SOCIETY OF PATRAS

We are pleased to announce that most of the approved doctors who wish to act in favor of the city and science have gathered and convened the Medical Society of Patras. Appreciating the willingness, the zeal and the scientific education of those who make up this new Medical Association, we are sure that we will soon find ourselves in the happy position to announce truly beneficial results of our actions.

The second one concerns the chronological date of the founding of the Patras Medical Society. Certainly, it is not the second oldest Medical Society in Greece, as we have repeatedly heard.

However, on this matter, I have to disagree with the former President of the Society, Mr. Athanasios Diamantopoulos, regarding his reference in Achaiki latriki, Volume 31, Issue 1, April 2012, in his article entitled "One century with Medical Society of Western Greece and Peloponnesus" and the fifth oldest position he gives it. I will take it one more place back. Sixth then, since the Medical Society of Heraklion (Crete) had preceded us in June 1904.

Conflict of interest disclosure: None to declare **Declaration of funding sources:** None to declare

Author Contributions: loannis Karaindros conceived, designed, wrote, and approved the manuscript.

Corresponding author:

Ioannis Karaindros, 5th elected President of IEDE (1992-1998) E-mail: Jkaraindros@gmail.com

Key words: *Medical Society of Patras; historical corrections; founding date*

30.12-1910

φετ, δτι η ματάστασης το "Αραδία είναι μεμιτιματώτη. Ο Ε Βεδουίνοι Ωσεδιν στόστο ἐσεθεττείην ματά τοῦ στρατοῦ. Μέχη αίματγρά συνήρθη μεταξύ αὐτόν και ἐσεῦ Τοὐρακον στρατιωτιδτο ἐξε Καλαάτ. Ελ. Μουζάτ ἐπὶ τῆς τραἰμιῆς τοῦ σεδιγοδοριμοῦ τῆς Χεδικίας.

Εκέρα μάχη Τλαδε χώραν πρὸς τόστο τῆς Τεμένης και οἱ δικιναστέσει προδηγώρταν ἐξε τὸ Σεμπάχ καὶ τὸν Αμφάν.

Τοῖε εὐτο τὰ κίκια στοιέν, ἐσου.

Τοῖε εὐτο τὰ κίκια στοιέν, ἐσου.

ται τρουγαργιαν τις το Σερτοκή πτήν Αμφάν. Τρέα είνα τα κόρια συχιεία, όπου Ευροφή ή έπανόσταση έν τή Ασια-τική Τουρκέρ. Πρώτον έν Σωρία όπου οί Αρεδοκι

τετή Τουραία. Πρώτον εν Συρία όπου οι Δρεδουι ειτά τών Αράδων άπασχολούν διά της Εξεγέρστώς των τον Τουρακάν

στρατόν. Δεύτερου έν Χεδζάζη της βορείου Αραδίας έναντι του Σενά. Καὶ τρίτου έν Τεμένη, όπου οἰ φανατακοὶ "Αραδες έξηγέρθησαν κατά

EENAI BOYNAI

"H Reudensch

BEPOAINON. "Rozzeren al loyaal the what oursten the Reusen-

της Βουλής.

- Το Αγγλικό ΑΟΝΑΙΝΟΝ. 'Ο Βασιλεύς Γεπόργος δε κορόξη την Ιπίσημον Ιναγξεν του Αγγανιών της Βουλής, σόν
Κανοντήσου της Θυλουαρίου (γι).

- Ο Βρόσδρος «Το Γαλλικός Βουλός
Κατ΄ εδόγοις το Γαλλικός Βουλός
γι καὶ πόλε πρόσδρος της Γαλλικός
Βουλός ὁ κ. Μπροσιών διά ψήγου 270 κατά 197, δε ζλαδεν ὁ όρπόθετος πόνου κ. Λουνάλ.

H XONEPA

- Bic Kydyrav

Kur ' trustylout' ndrygogogist th

Lations torgleuslyssen yfite factor 3
wis yedgrant replayerse, if his die
beverrygige.

Bic Movedinger

Εις Βοναδτάμον Βείσης διλαι επίσημοι πληροφο-ρία δε Μοναστάρδου, βεδαιοθν δεί είς ἀτομεμακροφμένας συνοικίας της υπλεως Ισημειώθησαν 2 κρούσματα

The distances of the second of the second se

ρικα τηρόρου.

Τηρόρου.

Τηρόρου.

Τηγελλεται το Κανηπόλεως, ότι το Κανηπόλεως, ότι το και αροδοματα γρολέρας Ενευμευθήρου τις την επίλιν. Τά δύο εξ αίνουν άπεθηραν θανατηρόρα.

Δολανίκαν

E alkou sic Geronkovikay addin

Εξ άλλου εξ θεσσκονίκες αυστ νέον πρόσημα διημερώδη από τμερών, — Τε πανάλιας ετς "υλουσόν Κατ' διωστούς πληροφορίας εξ "Οδησσού μετά διαλειών εξ έδδομά δων Ισημερώδη χθες έν πανολικόν

ΦΟΒΕΡΑ ΕΚΡΗΞΙΣ

ΒΟΓΕΝΝΟΣ Δ.Τ. ΡΕΣ: "Εφη-Ες πυριτιδοκοιείου Φαδε γώραν εξ: το χωρίου Σάν Μαρτίν, Δώδεκα πτώ-

O TPO EMOE TOT EXKANSIA STIKOT TAMEIOT

Καταρτισθείς, θεοδάλλεται δ Π)-σμός του Έκκλητικατικού Ταμείου

σμός τοῦ Εκκληνικονικοῦ Ταμείου διά τὸ Ιτος 1911.
Τὰ ἐσοὰς τοῦ Ταμείου ὑπολογίζονται εἰς 1.072.000, ἀποτελούματοῦ τεριστομένου καὶ τοῦν τριμένου καὶ
τοῦν τεριστομένου καὶ τριμένου καὶ
Π)ομών τῶν Νομών. Τὰ δ' ἔξοὰς ὁπολογίζονται εἰς 288.030. Επομείποτεγιστομένου τοῦν τριμένου καὶ τοῦν τριμένου
πιστορισμένου κοινότουμα ἐῖς ουσιάζεται περίσσευμα 782.970.

TO OFACOR YNOYPERON

Αι έπονακαιαί του δυ τῆ δδφ Στε-δίου κτυρίου, εἰς δ θὰ έγκαταστούη εὐ νέον Υπαιργείον τὴς Γεωργίας, ἐπα-ματάθησεν. Τὴν Παραπακήν παραδι-δεται τὸ μέγαρον καὶ τὴν Κυριακήν θὰ γίνουν τὰ έγκατίνες, τὴν δὲ Δεντά-μαν θὰ όμιστόξη δ κ. Μιτοκίαγις καὶ ⁶ ἀγχίση ἡ λειτουργία τοῦ Υποιργείου.

H KATASTPOOH BAPOOAOMIOY

ENTYROSEIS TOY HOAITEYTOT AEXAMON × A. DAYAOY
AEXAMA vi 28 A)6600 1910

witerafe ym J. Hann va padde nap alved mig archidelu vit namungosty vit lispeblyweit.

— Midderw glas pon, pai kturyż piece, zich in wie pam i pat wie pam namungosty vite lispeblyweit.

— Midderw glas pon, pai kturyż piece, zich in wie pam i po piece napadnie w enter ob nat pa i denning pat pam piece napadnie w ent nie namie po piece napadnie w ent nie namie po pat pam piece napadnie w ent nie namie po pat pam piece napadnie w ent nie namie po pat pam piece napadnie w ent nie namie pam piece na napadnie w ent nie namie pam piece na napadnie w ent nie namie pam piece na napadnie w entre nie namie pam piece na namie na

ΦΟΒΕΡΑ ΚΡΗΣΙΣ

ΒΟΙΕΝΝΟΣ Α΄-ΡΕΣ΄ Καρη
Εκ παρετδιασιαίου Γιαθα γάραν εξ
το γιαρίου λέν Μαρτίν Αιδέκαι πτο
το γιαρίου λέν Μαρτίν Αιδέκαι πτο
το
το
το
το
πρατικός εξ
πρατικός εξ
πρατικός εξ
πρατικός εξ
πρατικός
πρατι

λημερουρία δανούδους την Ιρόνταρτ καίς το καρούδε καί θει δικόνταστο ρού είνου δετ λι Νουστρασικές το Κρασιδίος, απίσεις το Νουστρασικές το Κρασιδίος, απίσεις το Μετισμορίσετος επίσεις του δίναλοι απορές μετισμορίσετος μετά τόν σέπου καί Μετισμορίσετος μετά τόν σέπου καί ποτεκτίδεπολον με τρόδισερου νείν τρόσιγο από της πορές το παραπαμούρτο μετίσε και ήντου ποτεκτρασιμούρτο διατο Μετισμορίσετος το παραπαμούρτο το Μετισμορίσετος το παραπαμούρτο το Μετισμορίσετος το παραπαμούρτο το ποτεκτρασιμούρτος το παραπαμούρτο το ποτεκτρασιμούρτος το παραπαμούρτος ποτεκτρασιμούρτος το παραπορούρτος ποτεκτρούρτος το παραπορούρτος τρο τρόπτε του πουτον το τοποριός, ψ akta "λαμθείθτο Μετικοί στίτης λετής που μετορίρουν και πλεθοντίστασ» ολικόν και και περιθέρε εκαποτίστας ελειδο το εξότε μαι ή κατάτασης είνα έντιλου εξότε το εξότε μαι ή κατάτασης εξότε το εξότε μαι το εξότε το εξότε εξότε το εξότε το εξότε το εξότε εξότε το εξότε το Εθνακής Τράπεζον και τος τράφηγούς χρακοιταίν θένασο έντι ελεικοί το εξότε το εξότε πουτείνη το έντι μαιράς τότε το εγγή-μου τες πέλλη του και εντρόπους τές εξότε το εξότε το εξότε Εξοτροπτέσοντες εξότε το έντηδον Εξοτροπτέσοντες εξότε το εξότε το εξότε εξ

ΕΙΔΗΣΕΙΣ EEALOLH

ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΟΙΝΩΝ -2.080 BAPEAIA EIX FAAAIAN

-2.000 ΒΑΡΕΛΙΑ ΕΚ ΓΛΑΛΙΑΝ Το δημόπλουν «Σαπραμητάς της Πενελληνίου, πρό τυπον ημαρίν κατακλεύναν είς Πάτρας, παρελαμπόσει οροχείο οθους το όποτο θε μεταιρέης είς Σέτι της Γαλλίας. Μέχρι τές μετημέριας το τρέμουν δε περελάθη τό δινα άτμελουδον 2000 Βερίλια τῶν 10 Βαρελάθν καὶ τὴν Ιστίραν θὶ αποπελαίση είς Σέτι. Ο οίνοι οὐτοι ἀποστέλλονται όπο τοῦ το Πάτρας θὶ σποστέλλονται όπο τοῦ το Πάτρας διοντήματος τὴς Βεαιρείες Οίνου καὶ Οίνου-κουμότου, τοῦ δευτυλισφέου ὑτοὸ τοῦ α. Κ. Άλεξοπολλου κεὶ Εκα. ἐπαστέλλονται όπο τοῦ λου κεὶ Εκα. ἐπαστέλλονται κοῦ δευτυλυσφέου ὑτοὸ τοῦ α. Κ. Άλεξοπολλου κεὶ Εκα. ἐπαστέλλονται ἀπό τοῦ λου κεὶ Εκα. ἐπαστέλλονται ἀπό τοῦ δει ἐπαστέλλονται ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἀπό τοῦ δει ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἐπαστέλλονται ἐπαστέλλονται ἐπαστέλλονται ἀπό δει ἐπαστέλλονται ἐπαστέ λου καὶ Σια, ἀποστείλαντος ἀκὸ του Σεπτιμβρίου μέχρι σύμιρον περί τὰς 10,100 βαρέλια, ίδίως εἰς Γαλλίαν.

10,100 βαμίλια, έδιας τες Γαλλίαν.

Το «ΥΡΤΕΟΜΑΛΑΙ ΕΙΘΙΑΙΟΥ»
Το άτμοπλοιον «Χρυτομολλη Σιφναίων», περί οδ διαδόθη, ότι ανναπεία τραπιμέτας, διαδόθη, ότι ανναπεία τραπιμέτας, διαδόθη ότι ανναπεία τραπιμέτας διαδόθη το της
Γαλλίας και παραλαβοδικά πενά βαστικές, όποθεν θά παραλαδή ταιδτα
ματ' οδ πολθ κλήψη καί δ' ἀναγωρήστη εξ. Σέτι.

Το πολθεν θά παραλαδή ταιδτα
ματ' οδ πολθ κλήψη καί δ' ἀναγωρήστη εξ. Σέτι. og el; Witt.

H TPIKYMIA

Η ΤΡΙΚΥΜΙΑ

- Κινόνους «Καλυδάνους»
- Κεγίας ηλιανουσμογή Ινακρίου γιάς
- και διά τόν Πετραλιόν κάλους. Το Δευστικόν τόν εγενανού Πετραλιόν κάλους Αγενανού Πετραλιόν κάλους - Το Δευστικόν τον εγενανού Πετραλιόν και Κανουσμός
- δια το και το και το Καρουσμός
- δια το και το

— 'Hro Frepared Aldreng Xbit the repaired East to make the surjection and A. Arquesteric Analysis of the control of the surject of the sur

and analysiquese observangemendde weeker. Mis preparatives were also preparatives. We request to be except that the control of the control of

sipes blatanidy, but hts l'oppavis and d-vilate números ispais où its nythisy.

TA PIAANSPOTIKA KATASTHMATA

ΤΑ ΦΙΑΑΜΟΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΒΑΤΑ

Ο ΑΝΜΑΡΧΟΣ ΕΙΧ ΑΘΗΠΑΣ
Πληροφορούμεδα, δει δ Δήμαρχος
Πατχώον κ. Βένανης σκάστενει να μεπαθή εξι 'Αθήσει καὶ νά ζητήση, παρουσικόμενος ἐνώπιον τοῦ Βοπιλέω,
διπας ἐναγγαθούν καὶ τὰ ἐν Πότημος
φιλανθρασικαὶ ἔξοματια διὰ τὸς δρμάδι τοῦ ὁρογγασίς κ. Κορικλένια.
Ο κ. Βόνανης διὰ ἐκθέση εἰς τὸν Βεσιλία τὴν εδιαγγασικήν δράτεν τὸν) δραμαίτων γέν παλειος τοῦν Ποτρὸ,
τὸς δια στις τὸι καὶ και μηθάλιοντα
τρὸ παντός Είνοι, πράγμε τὸ ὁπιδικαθενιθ. ἐπιδεδλημένος ἐδικταί σς
είκαὶν τὴν ἐνίσχυσιν αἰτοῦν. Τὰ ἐ
τράγη καὶ τὰν γκοστὸν ὁ τὸ. Κορικ
λένιος διάδειε τὰ ποσὸν τὸν 500,009
δραγμέν, διπος διακεμτήθη τοῦνο τὰ
τὰ ρελανθροκικὰ καταστήματια τὸν
ἐπιδρισμέν,

ATTXHKA KIZ EPCATEN EN TH GINGROLLA AMBOYPLE

ΕΝ ΤΗ ΟΙΜΘΠΟΙΤΑ ΑΝΒΟΡΡΤΕΡ

Χύλς την 2 Μ. Μ. συδαρόν ότη γημα συνόδη είς του μητελίσμοντη το το Οίνοποιδη Αμβουργας διγότης Ματάπου δυόματα. Αναλδών επό συνος αλλαδώνος, ολλιθότητα από πατάπους επό τονας μαχανήματας. Τα τά τυνώσεως όπωστα μάτογρα εξες τής δεξιών χαίρω καὶ συδαρόν πραθμα εξε την καραλήγι. Το άταχής δεγάνης ματαρέρθη ήμεσως δα της Ο Οινοποιδίας δε αμφίδης τές τη Απρακτικόν Νοσρακημίδη. Εθή το παραγχίθησεν αλ πρότω δεγθακώ.

Η θύσις του είνα σοδαρά.

— Панове жанреторым

ΠΑΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΑΤΡΟΝ

Επροβοτικα έσκικετοθμέν, δει κλείστας
Επροβοτικα έσκικετοθμέν, δει κλείστας
δει αδι νεερ' τριάν δεγαρότων επεριόν των δραμόνενες κοικε δρόμωνον ένεις νέεις νέεις των διακορτικών κατά της δενακορτικών αυτό των διακορτικών αυτό των διακορτικών αυτό το κατά της δενακορτικών αυτό των διακορτικών αυτό το κατά της δενακορτικών αυτό το κατά το καταρούδενται το καταρούδενται το κατά το καταρούδενται το κατά το καταρούδενται το κατά το κ

TIAPATIONA KATA XOPOOYAAKOX

Hat hattene bereicht in der eine der eine der der eine der Andrew begeben einen der Andrew begeben der Andrew begeben der eine de

ΑΥΣΤΡΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΑ

HATPAI-NEA YOPKH-BOYENOE A'Y'PEE EK HATPON AT AMEPIKHN

Μεγαλοπρεπέστατα, νεόπικοτα, πιχύπλοα ύπερακεάνεια άιμόπλο ecolicopate and he notherno alpelos

EK MATPON KAT' EYBEIAN DIA NEAN YOPKHN ATAANTA την 17 Ιανουαρίου 1911 Δευτέραν

EK DATPON AIA BOYENOE AYPEE
Thy 22 Tay: vapiou 1911 Ed66arov ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΕΚ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ ΕΙΣ ΠΑΤΡΑΣ

την 6 Τανουαρίου 1911 Πέμπτην PENIKOI IIPARTOPEE